

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

(КЪ ПРЕАНАЛТА БОИЕ).

N^o 10.

Brashov, 9. Martie.

1842.

Трансильванія.

Брашов. Да адънареа де Университатеа нації Схесци (шапте ждееце) хотърятъ пе 21. Мартіе к. н., дін партеа ачестѣ Публік с'аѣ оржндѣт: Адніі Іосіф Франц Трашш, Директорѣ де Полице, ші Явгѣст де Рот, Сенаторѣ.

Ърмзтовареле датѣрї статістиче скоаге дін протоколѣ офіціал пот фі пентрѣ мѣлці интересанте. Да Брашов сокотит кѣ тоате махалалеа (свѣрѣііле) ші кѣ стѣпінеле, ан анѣл трекѣт 1841 мѣрїрѣ фоарте мѣлці, адекѣ 994 оамени, дін карїі 497 фѣсерѣ взрѣаці ші — лѣкрѣ кам де мїраре — фемїі анкѣ 497. Ачѣастѣ морталїтате есте чеа маї маре де ла 1803 анкоаче. Сїнгѣр ла анѣл 1831 пе времеа холерїі мѣрїсерѣ іарѣш 961, іар ан аціі анї нѣмѣрѣл морцілор се скїмба дела 500 мѣлт пѣнѣ ла 800. — Ан анѣл трекѣт сокотїнд морціі дѣпѣ релїціі, ачїа фѣсерѣ: романо-католїчї 153; евангелїко-лѣтеранї 306; реформаці 35; Унітарї (соціанї) 1; грїко-неѣнїці 497; жїдовї 2. Уїі маї мѣлці, адекѣ 207 мѣрїрѣ де взрѣат, іар де офтїкѣ ші де стрїкарїа пѣзмнелор 170 (ѣ де ансемнат, кѣ ла Брашов мор мѣлці де ачѣастѣ боалѣ); 8чїдерї де сїне с'аѣ антѣмплат 5.

Златна, 7. Мартіе к. н. Жѣлїці Ромнїлор ампрѣнѣ кѣ ної! Домнѣл Доктор де Артеле лїберале, де філософіе ші де медїчїнѣ Васїліе Поп, крѣскѣл камерал Фїсїкѣс, нѣмаї есте антре ної! Крѣдїнчосѣл ачѣста ші непрѣѣтѣторїѣл дерѣгѣторїѣ де Стат, анфокатѣл ачїст націоналіст, кареле пентрѣ бїнеле шї фѣрїчїреа націїі сале ромнѣшїі ѣра гата а'шї жѣртфї віаца, ачѣст тѣтѣ а 8нѣї фамїлії немжнѣгїете, каре пе пѣзмнѣт антре аї сѣї ѣшаѣ фост формат раїѣл, взрѣат фѣрѣ прїханѣ, каре нѣ с'аѣ абѣтѣт дела кѣрарїа адевѣрѣлѣї, філантропѣл, каре пе тоці мѣрїторїї лї сокотеа нѣмаї де фрѣці аї сѣї, ан ѣрма 8нѣї боале де пѣзмнї че, ансоцітѣ де фрїгѣрї нервоасе цїнѣ сїнгѣр 6 зїле,

ан 6. Мартіе к. н., адекѣ Дѣмїнѣкѣ ан 22. Феврѣарїе дѣпѣ кѣлїндарїѣл Іѣліан лшї дѣдѣ сѣфлетѣл ан мжнїле Фѣкѣторїѣлѣ сѣѣ ан ал 53 леа ан а віеції сале чеїі не'нчетат лѣкрѣторе.

Сѣрманї Ромнї! Кѣ ініма сѣѣшіатѣ де чеа маї аджнѣкѣ дѣрере вз фачем кѣносѣтѣ ачѣастѣ жалнїкѣ пердере. Ах! Шїціі кої пе чїне аціі пердѣт ан Васїліе Поп? Аціі абѣа трѣвѣнѣцѣ а кѣноаѣе тоате вістїерїіле мїнѣціі ачѣстѣї взрѣат, пентрѣ а кѣрѣї пердере пѣлнѣем, спре а пѣтеа мѣѣрѣ пагѣѣла антрѣ тоатѣ антїндереа єї. Кѣтѣ шїїнѣцѣ, кѣте докѣменте кѣлісе ан кѣрс де долѣзѣчї шї кѣцїѣа де анї сїнгѣр спре а фолосі пе Ромнї шї Патрїа! Ної анѣз нѣ не ведем ан старе а вз ампѣртѣшїі акѣм датѣрїі де каре аціі дорї, спре а пѣтеа прѣцѣї дѣпѣ вреанїчїе пе взрѣатѣл пе каре л'ам пердѣт: ачѣста ва фі проблемѣ 8нѣї ѣнерос Конфрате, каре крѣдем кѣ не ва да 8н некролог. Ної дін партене сїнгѣр атѣта маї адѣогѣм кѣ ініма сжнѣржнд, кѣмкѣ пе кжнд кѣѣетѣм, кѣм Проведїнѣа пѣтѣ чере о аша маре жѣртфѣ дела о націе аша сѣрѣкѣ де взрѣаціі прокопѣціі, нїсе анторк ан мїнте шї аціі врео кѣцїѣа взрѣаціі де аї ноѣрїї, кѣм Васїліе Ярон, Васїліе Ваїда, секретарїѣл гѣвернїал шї фостѣл профѣсор де дрѣптѣл патрїїі, пе карїі 8рїта іарѣш нїї рѣпї ан флорѣа віеції. Чѣресѣлѣ Пѣрїнте! нѣ не лѣса ка сѣ кѣдем ан іспїтѣ де а крѣде, кѣ пе націа ноастрѣ заче 8н блѣстѣм, прїн каре, кѣм се іѣѣѣ ічї колеа кѣте 8н взрѣат, дела каре ам пѣтеа аѣпта чеѣа, нїсе прѣфак тоате нѣдеждїле ан фѣм шї ан чеаѣѣ. —

Унгѣрїї жѣлѣск пердереа графѣлѣї Яѣрѣл Дѣшефї (ан Феврѣарїе а. к. ан врѣстѣ нѣмаї де 36 анї): Ної кѣ кѣт сжнѣтем маї сѣрѣчї, кѣ атѣта абѣем дрѣпт маї маре а жѣлі шї маї мѣлт пе Васїліе Поп ал нострѣ.

МОЛДАВІА.

Газѣта Унїверсалѣ де Явгѣсѣрѣ ан Нр. 62 дін 3. Мартіе арѣ долѣ корреспондїнѣе дела

Іаші дін 28. Іанваріе ші дін 10. Февр. Ан чеа дін тѣе се спѣне, кѣмкѣ о соціетате негѣсторескѣ, каре с'аѣ формат ан Галліція спре а антінде дрѣмѣла де фер дела Бохніа пѣнѣ ла хотарѣле Молдавіі, ар фі пофтіт пе Принца домніторіѣ, ка М. Са сз'ї деа прівілеціѣла ші анкѣ ѣне ле фолосѣрі пе 90 де анї, ка дѣнса сз' поатѣ антінде ачеа дрѣм де фер пе лѣнѣз малѣа Сіретѣлашї пѣнѣ ла Галац. М. Са де ші с'ар фі арѣтат аплекат ла ѣн актѣелїѣ де члан, тотѣш рѣмѣне андоїалаѣ де спре пѣтїнца сз'вѣршїреї, кѣ атѣт маї вѣрѣос, кѣ кѣт домнеѣе пѣререа, кѣмкѣ ачеастѣ инфлѣнцѣа а Австріеї ар невалѣеа алтор вєчїні. — Тот ан ачеа скрісоаре се ворѣеѣе ші де спре ачеа дѣел а тїнѣрѣлашї воеерїѣ молдовєан Ласкар Росет кѣ Беїзадє Д. Гїка дін Цѣра ромѣнеаскѣ фѣкѣт кѣ пістоале. — Ан тоамна анѣлашї трєкѣт ла Іашї, антѣрѣ каре амѣндої дѣелланції с'аѣ рѣнїт, (дѣпѣ кѣм ан Пѣвлікѣла ностѣрѣ фапта ачеаста є кѣноскѣтѣ де мѣлт, де ші ічї коло кам пестріцат історїкїтѣ). Молдавіа н'аре леѣе асѣпра дѣелѣлашї. Антѣмпаврї де ачеастеа вор да прїлеж адѣнѣрїї генерале а проїекта ѣна. — Се скріє ші атѣта, кѣ ан міністерїѣла дін лонтѣрѣ мерѣ трєбіле кам грєѣ. — Ан адоїа скрісоаре, аѣарѣ де вєстїреа лєдїкації Преасф. Мітрополїт Бенїамїн, се ворѣеѣе пентѣрѣ Секретарїѣла де Стат Георгїє Сѣцѣо ші пентѣрѣ фрателе сз'ѣ Ніколає Сѣцѣо, міністерѣла де фїнанѣе, карїї кѣѣетѣнѣа а кѣлѣторї ан прїмѣвара вїітоаре чєл дін тѣїѣ ла вѣї ші чєл де ал доїлеа ла Цєнева ші ла Парїс, стаѣ сз'шї деа дїмісіа, де спре каре ансѣ єсте прїчїнѣ а не маї андої. — —

Kroniká.

РѢСІА ші ПОЛОНИА. Дела хотарѣ, 18. Февр. Цїрїле дела Ст. Петерсѣвѣрг арѣтѣ, кѣмкѣ де кѣрѣнѣа с'аѣ жѣкат ан мѣнїле маї мѣлѣтор сѣвофіцєрї а рєѣїментєлор де гардѣ нїѣ скрісорї анонїме, антѣрѣ каре єї се антѣрѣтѣ спре рѣскоалѣ, арѣтѣнѣлїсе антѣре чєле маї анвєршѣнате єспресїї ан контѣра монарѣѣлашї ші а тѣвєрнѣлашї атѣт аспрїмеа кѣ каре сѣнт єї трактациї, кѣт ші лєфіле чєле де тот мїчї ші мѣлтєле аншѣлѣторїї а шєфілор лор, ан сѣжршїт рєдѣкціа армії чє єсте сз' се факѣ. Дар сѣвофіцєрїї аѣ арѣтат скрісорїле ла шєфі. Амѣзратѣла мѣхнїт фоарѣе, порѣнчї о черѣетаре фоарѣе стѣрѣнѣсѣ. Се ворѣеѣе, кѣ скрісорїле лєар фі амѣзрїїт ѣн кѣпїтан де артїллерїє. Кѣм се вїде тоатѣ прїчїна нѣ мѣлт кѣмпѣнѣеѣе. — Гѣвєрнѣла рѣсєск, дѣпѣ чє хотѣрѣсе а траѣе ѣн дрѣм де фер дела Ст. Петерсѣвѣрг кѣтѣрѣ Москва кѣ кєлтѣїала Статѣлашї, апої де

кѣрѣнѣа рѣнѣлї а се фаче іарѣш о амѣрѣмѣтаре де вѣре 50 мїліоанє рѣбле де арїнт, кѣ патѣрѣ ла сѣтѣ, спре ка ре скоп доар' негоціаціїле с'ар фі ші анчєпѣт кѣ касєле Ротшїлд ші Хоѣе. — Консіліарїѣла де таїнѣ Д. де Фѣрман, каре пєтрєкѣсе маї мѣлтѣ вѣреме ла кѣрѣеа дін Ст. Петерсѣвѣрг, ан Феврѣарїє вєнї іарѣш ла Баршавїа адѣкѣнѣа вєстєа преа трїєтѣ пентѣрѣ негѣсторїме, кѣмкѣ сїстєма прохїбітївѣ, стѣрѣнєа анкѣїєре а гѣрнїцєлор де кѣтѣрѣ вѣвропа ші анѣмїт де кѣтѣрѣ Борѣсіа с'аѣ хотѣрѣт а се маї пѣзї ка ші пѣнѣ акѣма. Мѣлѣцї сѣнт кѣ тотѣла ангрїжациї, кѣ прїн ачеаста комєрѣѣла Полонїї се ва стїнѣе кѣ тотѣла. — Се ворѣеѣе, кѣ кїар міністерѣла де рѣсѣкоїѣ Принѣла Чєрнїчєк єсте сз' прїїмеатѣкѣ команда ан контѣра Чєркасїлор ла Кавѣкас.

(Газєта Ынїверс.)

ТѢРЧІА. (Дін Оксєрват. австр. Нро. 64 Март. 5.) Константїнопол, 16. Февр. к. н. Цїреа фѣкѣтѣ кѣ поѣа трєкѣтѣ, кѣмкѣ с'ар фі чїтїт ан вїєрїчї о порѣнѣкѣ пентѣрѣ рє-антѣродѣчєреа амєрѣкѣмїнтєї вєкї, нѣ с'аѣ адевєрїт. — Марєле адмірал Тахір Паша, каре дела дѣчєреа Сєраскїєрѣлашї Мѣстѣфа Паша кѣрѣмѣїа провїзорїє ші департамєнтѣла де рѣсѣкоїѣ, ла чєрєреа са ансѣш де ачеастѣ слѣжѣвѣ фѣ ѣшѣрат, ші ан локѣла сз'ѣ фѣ орѣнѣлїт тот нѣмаї інтєрїмал ачєл Хафїє Паша, каре комѣнѣдасє арміа ан контѣра вѣгїптєнїлор ла анѣла 1839. — Газєта тѣрѣвєскѣ а Статѣлашї кѣ датѣ дін 3 а лѣнїї лѣї Моѣаррєм анѣла Хєѣїрїї 1258 (14. Феврѣарїє 1842) кѣспрїнде дої артїкол інтєресанці атїнѣтѣторї де скїмѣвѣрїле чє сѣнт а се фаче ан адмінїстраціа фїнанціалѣ а Провїнціїлор ші іарѣш ан кїпѣла стѣрѣнѣєрїї бїрѣлашї де кап (ѣарач) дела Раїалї, адекѣ дела крєпїнї, (кѣрѣра іар мї се маї фѣгѣдѣїєск фєлїѣрї де ѣшѣрѣрї ші апѣраѣе ан контѣра асѣпрїторїлор).

(Газ. Ынїв). Дін прїчїна мѣлѣтор вѣрѣзрї де сѣнѣе ѣрмате ан Лїван антѣре дрѣзї шї Маронїцї, Поарѣта нѣ де мѣлт вєнї ла ідєа, ка дѣвѣз чє вмірѣла фѣсєсе адеѣ ан прїнѣоаре ла Константїнопол, сз' нѣмєаскѣ пентѣрѣ ачїї мѣнѣї ѣн гѣвєрнѣтор мїлїтѣрєск, каре се ші фѣкѣ ан пєрсоана ѣнѣї рєнєгат дін Австріа кѣ нѣмєле Омер Паша. Рєпрєзєнтанції чєлор чїнчї пѣтєрї маї, карїї дєокамдатѣ н'авєа інстѣрѣкції дела рєспєктївєле лор кѣрѣцї, дѣпѣ маї мѣлтє конѣєрїнѣе авѣтє амѣрѣѣнѣ, маї пе ѣрмѣ хотѣрѣрѣ а слєвожї о формалѣ протєстациє кѣтѣрѣ Поарѣтѣ, де а нѣ рѣнѣлї гѣвєрнѣтор мїлїтѣрєск ан Лїван. Протєстациа ші ѣрмѣ ан 7. Февр., ансѣ нѣ коллєктївѣ, адекѣ нѣ сѣвєскрїєз ла ѣн лок де тоцї чїнчї рєпрєзєнтанції, чї дєоїбїт фїєѣекарє. Рєспѣнѣсѣла чє ва ѣрма, нѣ се цїє. Антѣр'ачєеа Омер

Паша аѣ ші ажѣне ан Ливан. — Впѣскопѣла протестант (реформат) Александр, пентрѣ каре есте дѣферинѣцѣ антре Поартѣ ші антре Англіа ші Борѣсія, аѣ сосіт ла Іерѣсалим.

ІТАЛІА. Рома. Папа нѣ маї шіе анкѣ-трѣѣ сѣ деа ші че сѣ апѣче ан прівінца кѣрѣрїї тревілор релїціоасе ан Спанїа; ан-грїжаре чеа маре ал фѣкѣс ка сѣ словоазѣ ѣн аша нѣміт „Бреве“ (ѣн феїлѣ де порѣн-кѣ) кѣтрѣ Впѣскопїї ші прїоції католичї дїн тот пѣмѣнтѣла, ка ачешїа ампреѣнѣ кѣ по-поарѣле сѣ се адѣне ла зїле хотѣрѣте прїн бїсерїчї шї сѣ анналѣцѣ рѣгѣчѣнї кѣтрѣ До-мнѣла Хрїстос пентрѣ мѣнтѣнїца бїсерїчїї ка-толиче спанїоале дїн прїмеждїїле ан каре е-сте арѣнкѣтѣ прїн гѣбернѣла де акѣм. Дечї ачел Бреве, каре есте скрїе лѣтїнеше (се ан-целеше), дат дїн 22. Февр. а. к. шї контра-семнат де кардїналѣла Д. А. Ламберѣшїнї ка Секретарїѣ ал Бревелор, нѣ ѣїтѣ а фаче шї ѣн естракт дїн ноѣла проїект де лїце а міні-стрѣлѣї Спанїї, прїн каре се пропѣсе Корте-сілор, ка сѣ хотѣраскѣ а дегїна бїсерїка Сп-анїоалѣ кѣ тотѣла де кѣтрѣ Рома; ка націа спанїоалѣ, кѣрїа н'аре чеї пѣса де Папа нїмїк, сѣ прекѣрѣме тоатѣ комѣнїкаціа кѣ дѣнеѣла; ка орї че рѣмѣдїелї шї порѣнчї ар венї дела Рома, сѣ се араге андатѣ іѣрїс-дїкїїї мїрїнешї сѣпт греа педешепѣ; ка пе-дешеле де кѣсѣторїе сїнгѣр рѣнѣз анѣнчї сѣ рѣмѣїе ла жѣдекѣта Впѣскопїлор; рѣнѣз кѣнд кондїка де лїцїле чївїле ва хотѣрѣ деосїбі-рїа антре кѣсѣторїе сокотїтѣ ка кон-тракт шї іарѣш ка таїнѣ; ка сѣ фїе кѣ тотѣла опрїт а рѣкѣрѣе дїн Спанїа ла Ро-ма ан прїчїнї релїціоасе шї нїчї одатѣ сѣ нѣ фїе сѣферїт маї мѣлат вреѣн сол саѣ Нѣн-цїѣс ал Папї ан Спанїа кѣ пленїпѣтїнѣцѣ де а да іертѣрї де пѣкѣте, мѣкар де с'ар да ачелѣ шї фѣрѣ платѣ, ан сѣфршїт, ка нїчї ѣн Впѣскоп Спанїол сѣ нѣ маї кѣтеѣе а'шї лѣа вреодатѣ дела Папа антрїрїеа са ан скаѣн сѣпт педешепѣ де ексїа (сѣргїѣн). Спре а амѣрѣвѣта шї пе попарѣ, ка ачелѣ сѣ се роаѣе лѣї дѣмнезїѣ пентрѣ Спанїолї, Па-па ле фѣгѣдѣїеїе іертаре де пѣкѣте (indul- gentias in forma Jubilaei).

БРІТАНІА МІРѢ. Лондон. Де шї Мїні-стерїѣла ан каѣза лїцїї де вѣкѣте бїрѣїсе деодатѣ, дѣпѣче ансѣ Д. Вїллїер апѣкасе ан-наїнте ѣн проїект че ацінта шерѣрѣа тоталѣ а вѣмїї де вѣкѣте, дїсѣатерїле се ѣрѣїрѣ лѣнцїї фоарте, анкѣт лїїа ан Сесїа дїн 24. Февр. ноаптеа пе ла 2 чѣасѣрї венї треаба ла во-тїзаціе. Мїністерїѣла іар бїрїї кѣ маїорїтате неогїчнѣїтѣ де 393 ан контра де 90 гла-сѣрї. —

Ан времїле маї дїн коаче се цїнѣрѣ ан Англіа кѣтева адѣнѣрїї фоарте інтересанте пе ла ораше ан контра лїцїлор де вѣкѣте. Ан

о асеменѣа адѣнѣре дела четатеа Карлїсе Д. Томпсон, ѣн Внглеѣз їнкарнат, анчепѣ ан-тре алтеле астфеїлѣ: „Нѣ вѣ фачецї атѣр-нації дела стрѣїнї!“ Ачѣаста есте дожана де тоате зїлеле а монополїїлор ношрїї де пѣне шї а фабрїканцїлор де лїцїї де вѣкѣте. Мї се паре, кѣ дакѣ ачїї домнї ар вреа а лѣкѣра ан конформїтате кѣ анвѣцетѣрѣа пре-дїкатѣ де дѣншїї, атѣнчї кїар єї преа лїсне ар рѣмѣїеа ла сапѣ де лїмн. Сѣ дѣм о вїзїтѣ прїетїнеаскѣ ачелѣї вѣрѣат, каре пре-дїкѣ астфеїлѣ де прїнчїпе, шї сѣ ведем да-кѣ трѣїеше ел дѣпѣ ачелѣа; пентрѣ кѣ фрѣм-сеѣа чеа дїн тѣїе аї ачестїї предїче стѣ фѣ-рѣ андоїдалѣ антрѣ а о пѣне ан лѣкѣраре. Сѣ мерѣем шї сѣ прѣнѣїм ла дѣнѣла сеара пе ла шепте чѣасѣрї*), пе кѣнд сосеѣе ел дїн каса Лорѣїлор, ѣнде токма атѣнчї пе Лордѣла Раднор ал фѣкѣсе а амѣцї кѣ стрї-гарѣа: „Кѣ їмпортациа воастѣрѣ де вѣкѣте сѣ нѣ вѣ фачецї атѣрнациї дела Цѣрїле стрѣї-не.“ Да їнтраре пе ѣша лѣї, каре поате о дескїде ѣн шерѣїторїѣ дїн царѣ стрѣїнѣ, вѣ шерѣецїї анкѣлѣцѣмїнцїїле пе о леасѣ де кѣне-пѣ рѣсеаскѣ. Нѣ вѣ фачецї атѣрнациї дела стрѣїнї! Дѣаѣѣпра капетелор воастѣрѣ арде о кандѣлѣз хрѣнїтѣ де олеїѣла дїн марѣа по-ларѣ шї кѣ феїцїалѣ тоарѣз дїн вѣмѣак де Амерїка. Нѣ вѣ фачецї атѣрнациї дела стрѣї-нї! Вої мерѣецїї пе трепте ан сѣс шї ан сала де вїзїтѣ; лїчї пѣшїцїї пе ѣн ковор тѣр-чїск. Нѣ вѣ фачецї атѣрнациї дела стрѣїнї. Мїлордѣла вѣ се аннаїнте амѣрѣкѣат де оспѣц. Вл поартѣ ѣн рокшор дѣпѣ мода чеа маї ноаз де Парїс, дїн анѣз сѣсаскѣ, кроїт де немѣрїторїѣла Стѣлѣц, ла пепт дїн наїнте ѣн ак кѣ о пѣатѣрѣ скѣмпѣ де Індїа, кѣпрїнѣз ан ѣѣр. де Мексїко. Маї анколо стрїмфї де мѣтасѣ кїнезаскѣ, кѣлѣцѣмїнте де пѣле де кордѣан шї ѣн чѣасорнїк преа фрѣмос де Це-нева, кареїї араѣтѣ лѣї, кѣмкѣ вої а'цї венїт фоарте ла време. Анѣма дѣнѣла вѣ араѣтѣ ла Мїледї неваѣтѣса. Ва вѣ пѣшѣше аннаїнте. Пе фрѣнѣте єї чеа алѣз шї анцелѣапѣтѣ се мїшкѣ о панѣ де стрѣїтїон; — че є дрепѣт, пѣне де стрѣїтїон креск шї ан коаделе ко-кошїлор пе дїн наїнтеа шѣрелор воастѣре. Ам-прїцїѣр де гѣтѣла чѣл алѣ ка де лѣвѣдѣз а дамеї є анкопчїат ѣн шїр де мѣргѣрїтаре дїн Селон, ѣмїрїї єї се акоперѣ де спї-цѣрї дїн Брїсел, ан мѣна єї жоакѣ ѣн сѣ-флѣтторїѣ (eventail) де Спанїа. Вѣ аш пѣ-теа мерѣе маї анколо, повестїндѣвѣз деспре корсетеле де Парїс шї маї де алѣе лѣкѣрѣрїї де таїнѣ шї сѣїнѣте, каре лшї аѣ нѣмірїеа дела четатеа Парїс саѣ дела алѣтѣ царѣ стрѣїнѣ, дар нѣ воїѣ. Анѣма сѣ мерѣем ла рѣнѣз. Ачѣла є дат пе о масѣ де маѣагонї дїн вїст-

*) Се цїм, кѣмкѣ рѣнѣзѣла Внглеїзїлор есте сеара.

стіндіа; бліделе ожнт дін порцелан де Маїсен; цестоаселе че дздрьз гьстоаса сьпз (чорьз), венірз дьла Камана, — маї дін тоате бліделе абьреазз аrome дін цзрі стрзіне шча. шча.

ПУБЛІКАЦІВ.

Ан маї мьлці ані аь авьт чєл дін жос сьбекрієл окаяіє ан фармегія Крашзьлєї дьререа оаселор (Гіхтє, Артрітїс) ор дін карє каьзз нзєкьтз, іарз маї кь самз дьререа оаселор дін венеріє адекз фьрзньшїє прїн а лєї апроватз кьрз а о вїндека дін рззчїнз, ба шї сїнгьр атьнчє кьнд бетешьгьл ачєста тьтєрор мьестріілор вїндекрїї аь стзтєт ан конгрз, дьнєл ан б сзптзмьнї сз фїє фост кьт де анбекїт, лєї вїндекат.

Де шї Хїдропатїа, адекз вїндекарє дьрєрілор де оасз прїн апз, ан тїмпьл де акьма де тоате пьрцїлє єсте рекомєндатз, то тьш тїмпьл вїндекрїї нь'л поате хотзрі, дьрз шї марє дієтз болнавь тьрєвє сз обсервєьзз. Іарз ла методьл вїндекрїї сьбекрієлєї, дьпз чє аь рекьцігьт сьнзтатєа, маї мьлат ньє де лїпєз а сє цїнєа дієтз, шї нїчї антр'ьн кїп н'арє а сє темє кь бетешьгьл ба аьєа нескарї ьрмзрі тьїстє.

Фьрз де ачєстєа анкз прїмєшє чєл дін жос сьбекрієл прє тоцї ачєїа, карїї сьнт де мьлат фьрзньшїцї, шї рьї вїндекацї, ба шї де ачїа карїї аь бєт мьлат арїїнт вїї кьндьба ан бетешьгьл лор, сз фьзгьдєшє дін рззчїнз аї вїндека.

Шї фїїнд кь дьнєл лзкьшє ан Бокша немцакьз доьз пошє департе де Карансєвеш пє дрьмь Мєхадїї, де ачєєа сз фьзгьдєшє ньньмаї дьререа оаселор (Гіхтє), чї шї пє чєї фьрзньшїцї де ба аьє чїнєва аплєкьчьнє шї кьрєзмьнт кьтрз дьнєл аї вїндека, ансз кь ачєєа адаьрєрє, ка фїєшєкарє болнав сз вїнз ла єл, фїїнд кь бетешьгьл де мьлатє орї сз скїмєз, єл тьрєвє сз фїє де фьцз, шї прїн коррєспондєнцїї адекз прїн скрієорї ачєєа нь сз поате анплїнї.

Пєнтрє маї марє кьрєзмьнт а вїндекрїї ачєстїа сьлжаскьз кьтєва мьлцзмїрї.

Вїнцєнц Понграц,
Магістр'є Хїрьргїєї шї а Ньшєрїї ш;
Фьлчєрїє Вармьгїї Крашзьлєї.

М ь л ц з м і р є.

Де маї мьлці ані анкоачє пьтїмєшє мьєрєа мїа де дьрєр'є оаселор (Гіхт) шї антрєв'їнцьнд ажьторїнцз мьлатор докторї, нєї пьтєт сз скапє де ачєстєа кьмплїт бетешьг, маї пє ьрмз дін сфьт'єл ьнорє мєрєз ла фьлчєрїє дін фармегія Крашзьлєї Домн'єл вїнцєнц Понграц, карєлє прїн маєстрїа лєї дін рззчїнз вїндекьндьо о ськзпз де бетешьлєї ачєстєа кьмплїт ан б сзптзмьнї.

Де ачєєа мьз афл'є андаторат фькьзтор'є лєї ачєст'єлє де вїнє ньньмаї а мьлцзмї кь мїаь анснзтєшєт мьєрєа, чї шї фїєшєкьр'єлє карє де бетешьгьл ачєстє єстє сьпзрєт ал рекомьндєа. Дат ан Бокша ан 7. Іан. 1841.

Фєрдїнанд Костїхє,
Фьор Маїєт'єр шї єксамїнат фьлчєр де вїтє.

М ь л ц з м і р є.

Де мьлці ані анкоачє пьтїмєшє де дьрєр'є оаселор, антрєв'їнцзтам ажьторїнцз мьлатор докторї, фостам ла вьїлє Мєхадїї, вьштам шї апз дьпз Мєтод'є лєї Прїзміц шї н'ам пьтєт сз ськзп де ачєстєа кьмплїт бетешьг, маї пє ьрмз дін сфьт'єл ьнорє лєдз лєї дьмнєзєї ам кьштєт ажьторїнцз ла Домн'єл Понграц, фьлчєрїє фармегії Крашзьлєї, карєлє ан б сзптзмьнї кь тот'єл маї вїндекат, де ачєєа ньньмаї пьблїцз лєї мьлцзмєшє, чї шї тьтєрорєа карє пьтїмєшє де ачєстєа бетешьг ал рекомьндєа.

Ан Бокша, 24. Фєвр. 1841.

Пєтр'є Керлєвє,

крєскьл Камєрал шьмарї ан Рьвна.

М ь л ц з м і р є,

Чєа дін жос сьбекрієсз сз афл'є андаторатз Домн'єлєї Фьлчєр де фармегіє вїнцєнц Понграц пьблїцє аї мьлцзмї, пєнтр'є кь прїн алєї ажьторїнцз, аь ськьдат де бетешьгьл оаселор шї де ачєєа фїєшєкьр'єлє ал рекомьндєьш. Ан Бокша, 14. Ієнїє 1841.

Магдєлєна Шнор'є.

М ь л ц з м і р є.

Де 13 ані пьтїмєшє де дьрєр'є оаселор; мьлатє ам чєркат шї н'ам пьтєт ськзпєа де ачєстєа кьмплїт бетешьг, іарз прїн ажьторїнцз Домн'єлєї фьлчєр вїнцєнц Понграцї, ан б сзптзмьнї м'ам анснзтєшєт, де ачєєа лєї мьлцзмєшє шї тьтєрорєа ал рекомьндєа.

Дьдвїг Колнєр,
де Орадїа марє.

АНЦІИЦАРЕ.

Дін партєа сф. єїєрїчїї грєчєцї де аїчї сє фьчє кьноскьт, кьмькз партєа де мошїє а фамїлїєї Н. Чєрєї ла Лєкорфьлєвє шї Комоло ан Харомсєк, датз ньмїтїєї єїєрїчїї де кьтрз жьдєкьзторїє ка зьлог лїцїдїт, ан 5. Апрїлїє к. н. сє вє да ан арєндз кь лїцїтациє пє б ані сокотїцї дьла 24. Апрїлїє, дьпз кондїцїїлє чє шї пьнз атьнчї сє пот вєдєа ла касє єїєрїчїї ан тьр'єлє каллор. Ла лїцїтациє вєр фї сїнгьр ачїа слєкьзїцї, карїї вєр фї ан старє а арьтєа кьцїє лєцїдїтз сь' ан канї, сь' ан мошїї чє лєар аьєа аїчї ан Дїєтрїкт'єл Бьрєї. Мошїа де арєндєт стз:

1) Дін о моарз кь фьнацє ла Комоло; 2) дін ьн фьнац тот аколо; 3) дін хольдє пєнтр'є 21 гьлєтє де сємзньт'єрз ан хотар'єл дьла Гєнтїванї; 4) дін доьз сєїї ієкьцїцї. —

Бьрашов, 10. Мартїє 1842.

Рєпрєзєнтациї єїєрїчїї грєчєцї.